

Amami's traditional culture 奄美の伝統芸能

Shima-uta 島唄

The folk songs of Amami Oshima are called "**Shima-uta**".
奄美大島の民謡を「島唄」といいます。



Amami Shima-uta features a falsetto high-tone of voice.

奄美島唄は高い声と裏声の特徴です。

We will sing along with the shamisen "Sanshin".

「サンシン」という三味線に合わせて歌います。

There are many lyrics that are about daily labor and love songs.

日頃の労働の歌や、恋の歌が多くあります。

Hachigatsu Odori 八月踊り

The traditional dance of Amami Oshima is called "**Hachigatsu Odori**".
奄美大島の伝統的な踊りは「八月踊り」といいます。



"Hachigatsu odori" means "August Dance".

「八月踊り」とは「8月の踊り」という意味です。

This folk dance is held in August of the lunar calendar.

その民俗的な踊りは旧暦の8月に行われるからです。

The last dance is called "**Rokucho**".

最後の踊りを「六調」と言います。

“Rokucho” is a song and dance with a quick tempo.

「六調」は速いテンポの歌と踊りです。

Shall we dance together?

一緒に踊りませんか？